

HAUTAU ATRIUM® HS soft lift

Asistent zdvihu křídla v převodu - montážní návod

Sash lifting support within the espag - Mounting instructions

CZ

GB

Montáž asistenta zdvihu křídla v převodu Mount sash lifting support within the espag

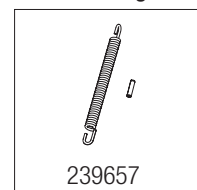
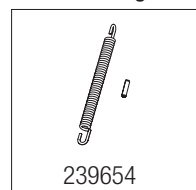
- A Převod uvést do zdvižné polohy (A.1/A.2).
- B Zatlačit upínací kolík.
- C Umístit tažnou pružinu do převodu.
- D Konec tažné pružiny přetáhnout pomocí šroubováku přes výstupek na posuvné liště (D.1/D.2).
- E Správně namontovaný asistent zdvihu křídla.

- A Bring espag into raised position (A.1/A.2).
- B Drive in the dowel pin.
- C Position tension spring within the espag.
- D Pull the end of the tension spring over the tappet at the drive rod (by means of a screw driver) (D.1/D.2).
- E Correct mounted sash lifting support.

Příslušenství sáčků pro hmotnost křídla ...
Accessories for sash weight ...

≤ 200 kg

> 200 kg



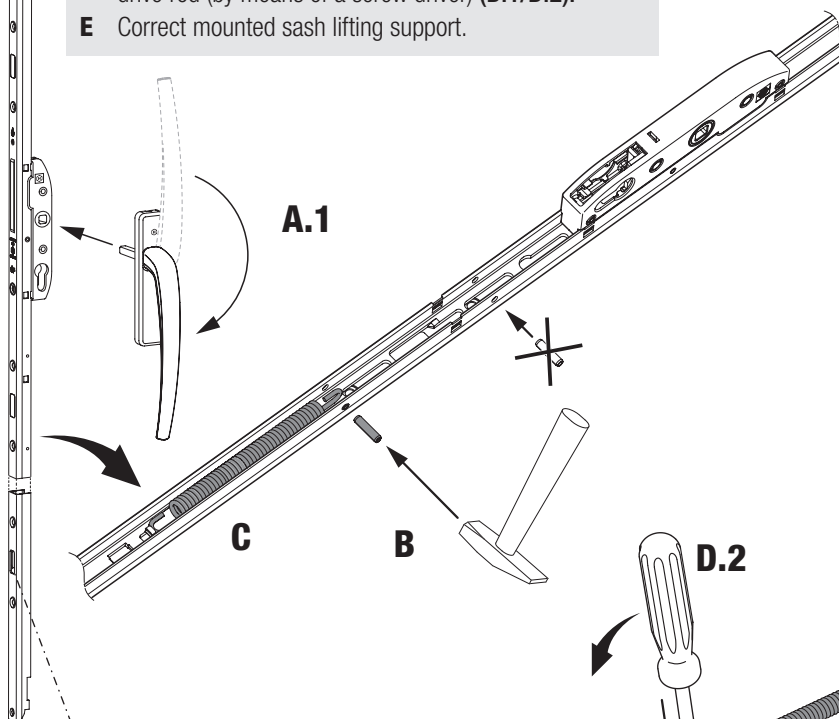
Důležité upozornění:

V určitých instalačních situacích se může stát, že se klika HS nevrátí zcela do svislé horní polohy.



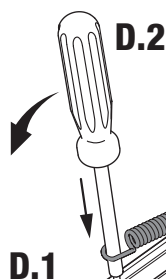
Important note:

In certain installation situations, it may happen that the HS handle does not return fully to the vertical position.



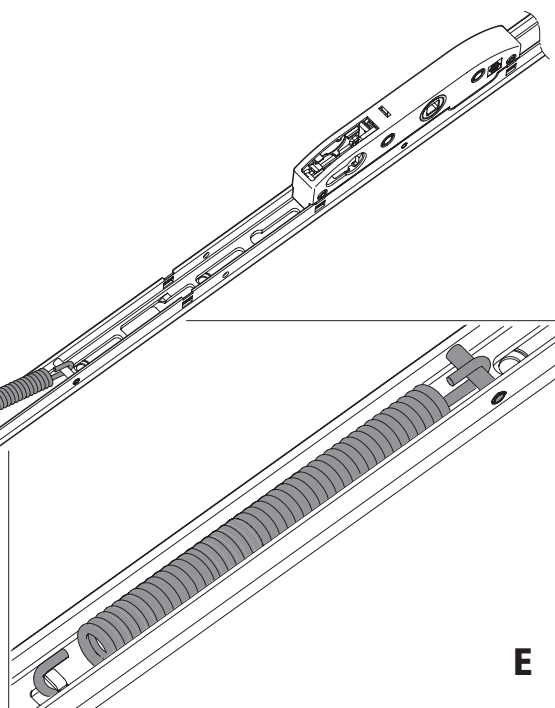
Převod musí být ve zdvižné poloze
Espag has to be in raised position

A.2



Pozor:
Nebezpečí přiskřípnutí!

Caution:
Risk of crushing!



Montážní situace při nové instalaci nebo dodatečné montáži

Installation for new equipment or retrofitting

F pouze při dodatečné montáži:

- Podepřete křídlo dřevěnými klíny (F.1).
- Demontujte kliku (bez obrázku).
- Vyměňte převod bez asistenta zdvihu křídla (F.2).

při nové instalaci/dodatečné montáži:

- Převod (s asistentem zdvihu křídla) pomocí kliky uveďte do spodní polohy (F.3).

- Pozor: nebezpečí poranění!



Převod držte pomocí kliky ve spodní poloze (F.4) a současně zasuněte vrták Ø 7 mm pod symbol kapky oleje skrz posuvnou lištu aretace (F.5). Poté kliku odstraňte (F.6).

G Montáž převodu (viz obecný montážní návod).

H Vyměňte vrták.

I Uveďte křídlo pomocí kliky do zdvižné polohy.

- J při nové instalaci: uveďte křídlo pomocí kliky do spodní polohy a kliku až do finální montáže křídla odstraňte.
- při dodatečné montáži: kliku plnohodnotně namontujte (bez obrázku, viz obecný montážní návod).

F in case of retrofitting, only:

- Provide timber wedges to support sash (F.1).
- Dismantle the handle (o. Abb.).
- Remove espag without sash lifting support (F.2).

in case of new equipment / retrofitting:

- Bring espag (with sash lifting support) by means of the handle into lowered position (F.3).

- Caution: Risk of injury!



While holding the espag in lowered position by means of the handle (F.4), insert the drill with diameter 7 mm below the symbol „oil drop“ through the drive rod to lock the espag (F.5). Remove the handle (F.6).

G Mounting of the espag (details refer to general mounting instructions).

H Remove drill.

I Bring sash into raised position by means of the handle.

- J in case of new equipment: Bring sash into lowered position by means of the handle. Remove handle until final mounting of the sash.
- in case of retrofitting: Mount the handle completely (no figure, refer to general mounting instructions).

